

Общие Условия закупок SICK (AEB SICK)

Начиная с 1 апреля 2016 г.

1. Общие положения

Настоящие Общие условия закупок регулируют и охватывают все заказы, размещаемые компаниями Группы SICK в Федеративной Республике Германия, Австрии и Венгрии (именуемыми в дальнейшем «Покупатель»). Все другие или дополнительные Общие условия поставщика применяются только постольку, поскольку они особо в письменной форме утверждены Покупателем. Общие условия закупок также касаются всех будущих сделок с Поставщиком.

2. Заказы

Чтобы заказ считался юридически обязывающим, он должен быть представлен в письменной форме. Это же касается всех будущих изменений и поправок.

3. Дата поставки и задержка

Даты поставки, указанные в заказах, считаются обязательными. Поставщик обязан незамедлительно в письменной форме уведомить Покупателя о наличии или возникновении обстоятельств, приводящих к несоблюдению оговоренных сроков. В случае задержки поставки, Покупатель имеет право требовать уплаты неустойки в размере 0,2% от стоимости поставки за каждый рабочий день задержки, но не более 5% от стоимости поставки. В таком случае Покупатель также имеет право требовать неустойку в дополнение к выполнению заказа. Покупатель обязуется информировать Поставщика о договорных неустойках в течение 10 (десяти) рабочих дней после задержанной поставки.

4. Цены, выставление счетов и оплата

Цены, указанные в заказе, считаются обязательными. Все объявленные цены включают доставку в соответствии с правилами Incoterms 2010, указанными в Разделе 6 настоящего договора.

Счет-фактура должен содержать ссылочный номер, указанный в соответствующем заказе. Поставщик несет ответственность за все последствия, возникающие в связи с отказом соблюдать это обязательство.

Если иное не согласовано в письменной форме, платежи производятся в течение 15 (пятнадцати) дней с 3% скидкой за своевременную оплату или в течение 30 (тридцати) дней без скидки. Период оплаты начинается по получении счета-фактуры, но не раньше, чем будет получен товар.

5. Упаковка

Поставщик обязан использовать экологически чистую упаковку в соответствии с действующими правилами упаковки. Заказчик оставляет за собой право вернуть упаковку за счет Поставщика.

6. Доставка

Если иное не согласовано в письменной форме, доставка в пределах ЕС осуществляется на условиях DAP (Incoterms 2010) – в пункт назначения, указанный в заказе; все другие доставки осуществляются на условиях FCA (Incoterms 2010) – перевозчику покупателя, указанному в заказе. К каждой доставке прилагается накладная, содержащая все детали заказа, в частности, правильный ссылочный номер заказа. В случае невыполнения этого требования Поставщиком, Покупатель не несет ответственности за задержки в обработке заказа. Указанные пункт назначения и пункт отправления должны соблюдаться при любых обстоятельствах.

7. Выполнение заказа, документация

Заказы выполняются согласно инструкциям, чертежам, стандартам, требованиям по поставке и испытаниям, рисункам и т.д. Покупателя.

Заказываемые товары и услуги должны соответствовать технологическим правилам и всем нормативным требованиям согласно стандартам качества DIN/VDE и другим техническим стандартам, в частности стандартам безопасности и охраны окружающей среды. Должно быть гарантировано соответствие нормам CE. Покупатель сохраняет за собой право собственности и авторские права на предоставляемые копии, схемы, рисунки, чертежи и другие материалы и данные; такие документы не могут быть предоставлены третьим лицам без предварительного письменного разрешения. Они могут

использоваться исключительно для целей производства по заказу. После завершения обработки заказа Поставщик по собственной инициативе возвращает такие материалы Покупателю. Они являются конфиденциальной информацией и не могут быть раскрыты третьим лицам. Обязанность соблюдать конфиденциальность остается в силе после исполнения настоящего договора; она истекает, если производственное ноу-хау, содержащееся в копиях, схемах, чертежах, расчетах и других предоставленных документах, становится общедоступным.

8. Модели и инструменты

Модели и инструменты, изготовленные Поставщиком за счет Покупателя, после оплаты становятся неразделимой и исключительной собственностью Покупателя, и Поставщик маркирует их несмываемой краской, как собственность Покупателя. Поставщик обязуется использовать все модели и инструменты только и исключительно для целей производства товаров, заказанных Покупателем. Поставщик также обязуется за свой счет застраховать модели и инструменты Покупателя от ущерба в результате пожара, воздействия воды и кражи на сумму их восстановительной стоимости.

9. Преимущественные права, декларация Поставщика, экспортный контроль

По запросу Поставщик предоставляет Покупателю сертификаты происхождения, декларации Поставщика, товарные коды и/или сертификаты о преимущественных правах, а также любые другие документы/данные согласно действующим экспортным требованиям. Не позднее, чем в дату выставления счета, Поставщик без запроса сообщает Покупателю номер экспортного списка (согласно законодательству Германии об экспорте), а в случае, когда местом происхождения материалов являются США, номер ECCN (согласно законодательству США о реэкспорте).

10. Соблюдение Правил ограничения содержания вредных веществ (RoHS)

Поставщик обязуется соблюдать все требования по доставке и соблюдать все запреты в отношении веществ в соответствии с действующими в Европейском союзе нормами законодательства (в частности: Регламентом (ЕС) № 1005/2009 по веществам, разрушающим озоновый слой, Регламентом (ЕС) № 517/2014 по фторированным парниковым газам, Регламентом (ЕС) № 1907/2006 по регистрации, оценке, разрешении и ограничении химических веществ (REACH), Регламентом (ЕС) № 850/2004 по стойким органическим загрязнителям (Регламент POP) и Директивой 2006/66/ЕС о батареях и аккумуляторах).

Поставщик также обязуется соблюдать текущие пороговые пределы по Директиве RoHS (2011/65/EC), ограничивающей содержание вредных веществ. Это обязательство также касается продуктов, не подпадающих под действие этой Директивы. Обязательство не касается продуктов, которые явно не являются компонентами электронных продуктов из портфолио SICK, например, офисных принадлежностей, офисной мебели, упаковки, производственного оборудования и т.д.

У Покупателя может быть запрошен список наиболее важных веществ, запрещенных для него; однако такой список не претендует на исчерпывающий характер.

11. Возвращение отработанного оборудования

Покупатель имеет полное и неограниченное право на любые законные притязания относительно возвращения отработанного оборудования согласно Закону Германии об электрическом и электронном оборудовании (*ElektroG*), в частности, право на возвращение отработанного оборудования в соответствии с § 10, пунктом 2 данного закона.

12. Кодекс поведения, кодекс Поставщика, устойчивость

Поставщик обязуется придерживаться принципов, изложенных в Кодексе поведения SICK (см. sick.com/de/en/our-philosophy/code-of-conduct) и в Кодексе Поставщика (доступен на www.sick.com/supplier-code).

Поставщик также обязуется предоставлять Покупателю данные для определения эффективности использования ресурсов или составления экологического баланса (например,

Общие Условия закупок SICK (AEB SICK)

Начиная с 1 апреля 2016 г.

по выбросам CO₂, общему водопотреблению и т.д.), в том объеме, в каком такие данные собираются в соответствии с законодательством или доступны для Поставщика без значительных дополнительных усилий.

13. Гарантия

Покупатель обязан провести проверку товара на наличие возможных отклонений по качеству и количеству в течение разумного периода времени. В этом отношении не применяется § 377 Торгового кодекса Германии (*HGB*).

Покупатель имеет право полностью и без ограничений на законные притязания по гарантии и требование возмещения убытков в случае существенных дефектов и дефектов правового титула.

В целом Покупатель имеет право выбрать средства правовой защиты – устранение дефектов или поставку нового продукта. Поставщик имеет право отказаться от выбранного средства правовой защиты в соответствии с положениями, предусмотренными пунктом 3 § 439 Гражданского кодекса Германии (*BGB*).

В случаях, когда Поставщик не может исправить дефект в установленный срок для предотвращения серьезного риска или крупного ущерба, а также когда Поставщик, несмотря на требование, виновно не приступает к исправлению дефекта в течение разумного периода времени, и Поставщику предоставляется дополнительное время, Покупатель вправе исправить дефект самостоятельно или путем привлечения третьего лица за счет Поставщика. Этот же принцип применяется в тех случаях, когда, учитывая особую срочность, невозможно заранее уведомить Поставщика о дефекте и неизбежном ущербе. Срок исковой давности для существенных дефектов и дефектов правового титула составляет 36 (тридцать шесть) месяцев с даты передачи риска, если не применяются § 438, пункт 1, № 1а, § 438, пункт 1, № 2 или § 438, пункт 3 Гражданского кодекса Германии. В таких случаях применяется срок давности, установленный законодательством.

В случае если Покупатель несет затраты в результате дефектной поставки предмета договора, в частности, связанные с транспортом, транспортной инфраструктурой, работой и материалами или с входным контролем, превышающие обычный уровень, Поставщик покрывает такие затраты.

14. Страхование ответственности

В дополнение к гарантии Поставщик несет ответственность за все убытки, вызванные дефектами в предмете договора, в той степени, в какой Поставщик несет ответственность за такие дефекты. Если ущерб причинен третьему лицу, Поставщик возмещает Покупателю убытки от претензий третьих сторон.

Кроме того, Поставщик гарантирует, что поставка или использование товаров не нарушает патентные права, авторские права, права на товарные знаки или права третьих сторон на полезную модель при условии, что Поставщик несет ответственность за такие нарушения. В случае претензий третьих сторон к Покупателю, Поставщик освобождает Покупателя от ответственности по таким претензиям.

Поставщик обязуется обеспечить страхование ответственности за качество продукта с единовременным покрытием суммы в 5 миллионов евро по каждому случаю ущерба здоровью/имуществу; это не распространяется на все другие требования о возмещении ущерба Покупателя.

15. Форс-мажор

В случае форс-мажорных обстоятельств, трудовых споров, нарушения режима работы не по вине Покупателя, бунтов, официальных мероприятий или других неизбежных событий, Покупатель, без ущерба для других его прав, вправе отказаться от договора, полностью или частично, при условии, что такие обстоятельства продолжаются в течение значительного периода времени и приводят к существенному сокращению спроса Покупателя.

16. Защита данных

Покупатель имеет право обрабатывать данные о Поставщике, полученные в результате деловых отношений или в связи с ними, в рамках положений Закона Германии о защите данных.

17. Расторжение договора

Покупатель имеет право расторгнуть договор без заблаговременного уведомления в случае прекращения экономической деятельности Поставщика или наличия обращения о начале процедуры банкротства. Покупатель обязан уплатить сумму, равную соответствующей части выполненных работ, и возместить все возможные расходы, не включенные в эту сумму. Если ответственность за расторжение договора лежит на Поставщике, Покупатель оставляет за собой право зачесть такие выплаты против любого требования о возмещении ущерба.

18. Уступка прав

Договор на поставку или отдельные права и/или обязанности по нему не могут быть уступлены, в целом или частично, какой-либо третьей стороне без прямого письменного согласия Покупателя.

19. Минимальная заработная плата / Освобождение от ответственности

Поставщик гарантирует, что заработная плата всех его сотрудников соответствует требованиям Закона Германии о минимальной заработной плате (*MiLoG*).

В тех случаях, когда Поставщик использует субподрядчиков для выполнения работ или предоставления услуг по договору, Поставщик обязан обеспечить, чтобы сотрудники субподрядчиков также получали заработную плату в соответствии с требованиями *MiLoG*, других норм права и коллективных договоров, нарушение которых влечет за собой ответственность SICK согласно § 13 *MiLoG* или § 14 Закона Германии о привлечении рабочей силы. Поэтому Поставщик обязуется возмещать SICK ущерб от любых претензий, связанных с § 13 *MiLoG* и § 14 Закона Германии о привлечении рабочей силы, которые могут возникнуть вследствие соответствующего нарушения *MiLoG*, правовых норм и коллективных соглашений, а) Поставщиком и/или б) субподрядчиком, привлеченным Поставщиком.

20. Делимость, место исполнения, применимое право

Если какое-либо из положений договора или дальнейших соглашений на основе договора оказывается или становится недействительным, это не влияет на правовую силу остальных положений. Договаривающиеся стороны обязаны заменить недействительное положение положением, как можно более близким к предполагаемой экономической цели недействительного положения.

Местом исполнения договора является место, определенное в заказе, как пункт назначения / пункт отправления. Если такое место в заказе не указано, местом исполнения договора считается коммерческое предприятие Покупателя.

Местом рассмотрения всех споров, прямо или косвенно возникающих в связи с настоящими договорными отношениями, является место осуществления деятельности Покупателя. Покупатель также имеет право по своему выбору подать иск в отношении Поставщика в суд в месте регистрации его офиса или филиала или в суд в месте осуществления деятельности Покупателя.

Все договорные отношения регулируются исключительно законами Федеративной Республики Германия. Это касается и случаев, когда зарегистрированный офис стороны договора находится за границей. Применение Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров от 11 апреля 1980 года (CISG) исключается.